

به نام خدا

آزمون‌های کاربردی

اصول و روش ترجمه

نمونه سؤالات ادوار گذشته

به همراه پاسخ تشریحی

سازمان جدید کتاب‌های کمک آموزشی



مؤلف:

روح الله جریده

زهرا فصایی نژاد



دفتر قربانی



کتابخانه ملی ایران

۴. زبانون‌های کتاب: بردی اصول و روش ترجمه

فرمانی

۱۳۹۲ - ۱۳۹۳

مجله فرمانی

روح اله خربنده - رهبر قضایی براد

کارگاه تولید کتاب ۲

۱۰۰۰ نسخه

۳۸۰۰۰ ریال

۹۷۸ ۶۰۰ ۷۳۱۰ ۰۱ ۱

۳۱۱۲

عنوان کتاب:

ناشر:

نوبت چاپ:

مدیر فنی:

مؤلف:

صفحه آرای:

نیراز:

تألیف:

شابک:

شناسه:

این کتاب به حق بردی و روح اله خربنده و رهبر قضایی براد و کارگاه تولید کتاب ۲ و بدون اجازه کتبی کتاب گام ۲ ممنوع و قابل پیگرد قانونی می‌باشد.

سرشناسه:

عنوان و نام پدیدآورنده: بردی اصول و روش ترجمه مؤلف: روح اله خربنده - رهبر قضایی براد

مشخصات نشر:

مشخصات ظاهری:

وضعیت فهرست:

شابک:

فروتن:

موضوع:

موضوع:

موضوع:

شناسه افزوده:

رده‌بندی دیوینی:

رده‌بندی کنگره:

شماره کتابشناسی ملی:

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

عنوان

صفحه

درس نامه و مفاهیم کلیدی فصل اول	۷
سؤالات چهارگزینه‌ای فصل اول	۱۱
درس نامه و مفاهیم کلیدی فصل دوم	۱۸
سؤالات چهارگزینه‌ای فصل دوم	۲۴
درس نامه و مفاهیم کلیدی فصل سوم	۲۸
سؤالات چهارگزینه‌ای فصل سوم	۳۳
درس نامه و مفاهیم کلیدی فصل چهارم	۳۹
سؤالات چهارگزینه‌ای فصل چهارم	۴۲
درس نامه و مفاهیم کلیدی فصل پنجم	۴۵
سؤالات چهارگزینه‌ای فصل پنجم	۵۰
ترجمه کنید	۶۹
پاسخ سؤالات چهارگزینه‌ای فصل اول	۷۴
پاسخ سؤالات چهارگزینه‌ای فصل دوم	۸۱
پاسخ سؤالات چهارگزینه‌ای فصل سوم	۸۶
پاسخ سؤالات چهارگزینه‌ای فصل چهارم	۹۱
پاسخ سؤالات چهارگزینه‌ای فصل پنجم	۹۵
پاسخ ترجمه کنید	۱۰۴

با سلام و عرض ادب

دانشجویان و دانش‌پذیران گرامی، گروه آموزشی گام ۲ و مبتکر کتاب‌های آموزشی گام ۲ در راستای سیاست‌های کلی و رسالت خود نسبت به نحوه آموزش مطلوب و بهینه، پس از بررسی و مطالعه بر روی نیاز عمده شما عزیزان تصمیم به تهیه و تدوین مجموعه‌ای بزرگ با ویژگی‌های منحصر به فرد، زیر نظر اساتید و مدرسان مجرب نموده است.

هدف اصلی از اجرای این طرح بالا بردن آمادگی، آشنایی و آگاهی بیشتر دانشجویان نسبت به اهمیت بین فصول در آزمون‌های ادوار گذشته دانشگاه-

می باشد. بنابراین این طرح می‌توان به طبقه‌بندی و تفکیک سؤالات، علامت‌گذاری سؤالات کلیدی و تکرار در آزمون‌های ادوار گذشته دانشگاه‌ها (●)، پاسخ‌های گام ۲، تشریح همراه با نکات کلیدی سؤالات، نشان دادن اهمیت هر فصل بر اساس درصد امتحان تمرکز بیشتر بر روی فصول مهم‌تر، استفاده از قطع کاملاً زیبا و کاربردی به منظور سهولت در حمل برای استفاده در موقعیت‌های مختلف در دسترس شما در کتابخانه‌های کوچک شهری اشاره کرد.

برخی نکات قبل از شرکت در آزمون:

اول: عوامل فیزیولوژیکی از قبیل تغذیه مناسب، استراحت کافی بسیار مهم می‌باشند. در ساعات منتهی به امتحان از خوردن و آشامیدن زیاد پرهیز نمایید به صورتی که در حد گرسنگی نباشید زیرا در زمان آزمون سیژن و قندی که وارد بدن شده به وسیله مغز استفاده می‌شود. بنابراین در صورتی که قبل از امتحان معده پر باشد مقدار زیادی از خون بدن درگیر معده می‌گردد و در نتیجه مواد مغذی به اندازه کافی به مغز نمی‌رسد.

باید در نظر داشته باشید که پر خوری موجب خواب آلودگی و عدم تمرکز کافی می شود در نتیجه در ساعت منتهی به امتحان، خوردن مواد قندی و کم حجم توصیه می شود.

دوم: از دیگر نکات قابل توجه، استراحت کافی است که عدم توجه به این امر موجب کندی مرور و پردازش اطلاعات در مغز می شود.

سوم: اضطراب از رایجترین حالات قبل از آزمون می باشد که با برنامه ریزی منظم می توان آن را برطرف نمود. بنابراین کلی ترین راه مقابله با استرس و سایر نگرانی ها داشتن یک برنامه منظم و پیش بینی شده می باشد.

نکات قابل توجه در هنگام آزمون:

۱- مدیریت زمان

۲- مدیریت استرس

۳- مدیریت انرژی (نحوه مواجهه با سؤالات)

الف) خواندن دقیق و بررسی کلی سؤالات قبل از پاسخ دادن

ب) پیمودن سؤالات آسان ابتدا